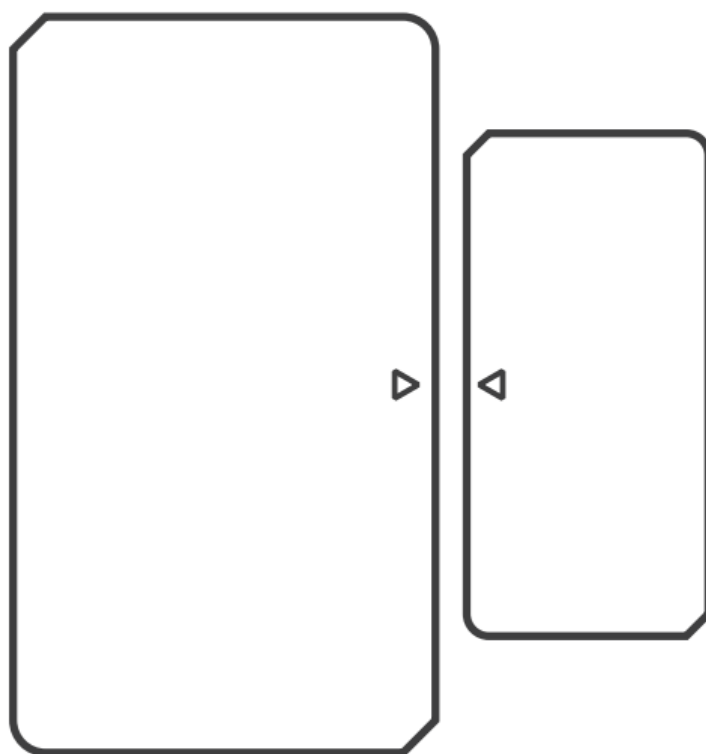




## **SNZB-04**

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch • Manuel d'utilisation

|                   |         |
|-------------------|---------|
| <b>English</b>    | 3 – 10  |
| <b>Čeština</b>    | 11 – 18 |
| <b>Slovenčina</b> | 19 – 26 |
| <b>Magyar</b>     | 27 – 34 |
| <b>Deutsch</b>    | 35 – 42 |
| <b>Français</b>   | 43 – 50 |

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



[www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)



+44 (0)203 514 4411

*Importer*

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

The device can be operated intelligently via working with the SONOFF ZigBee Bridge to communicate with other devices.

ⓘ The device can work with other gateways supporting ZigBee 3.0 wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.

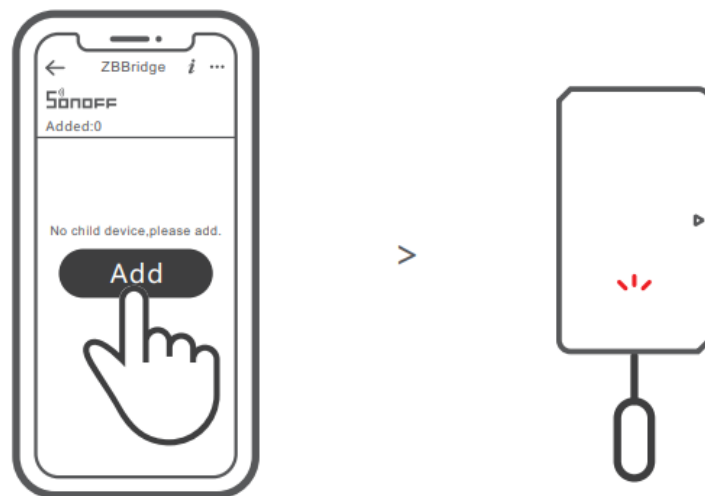
## Operating instruction

### 1. Download APP



### 2. Add sub-devices

ⓘ Connect the Bridge before adding the sub-device.



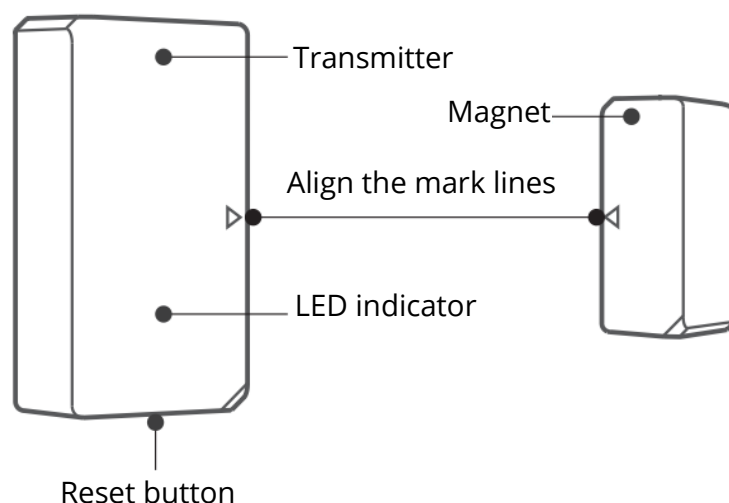
Access eWeLink APP, select the Bridge that you want to connect and tap "Add" to add a sub-device. Then long press reset button on the device for 5s until the LED indicator flashes three times, which means the device has entered the pairing mode, and be patient until pairing completes.

ⓘ If the addition failed, move the sub-device closer to the Bridge and try again.

## Specifications

|                            |                                                   |
|----------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Model</b>               | SNZB-04                                           |
| <b>Wireless connection</b> | ZigBee (IEEE 802.15.4)                            |
| <b>Quiescent current</b>   | <2uA                                              |
| <b>Emission current</b>    | <15mA                                             |
| <b>Installation gap</b>    | <10mm                                             |
| <b>Working temperature</b> | -10°C~40°C                                        |
| <b>Working humidity</b>    | 10-90%RH (non-condensing)                         |
| <b>Material</b>            | PC                                                |
| <b>Dimension</b>           | Transmitter: 47x27x13.5mm<br>Magnet: 32x15.6x13mm |

## Product Introduction



## Features

SNZB-04 is ZigBee low-energy wireless door/window sensor that makes you know the opening/closing status of door and window by separating the magnet from the transmitter. Connect it with the Bridge and you can create a smart scene to trigger other devices.

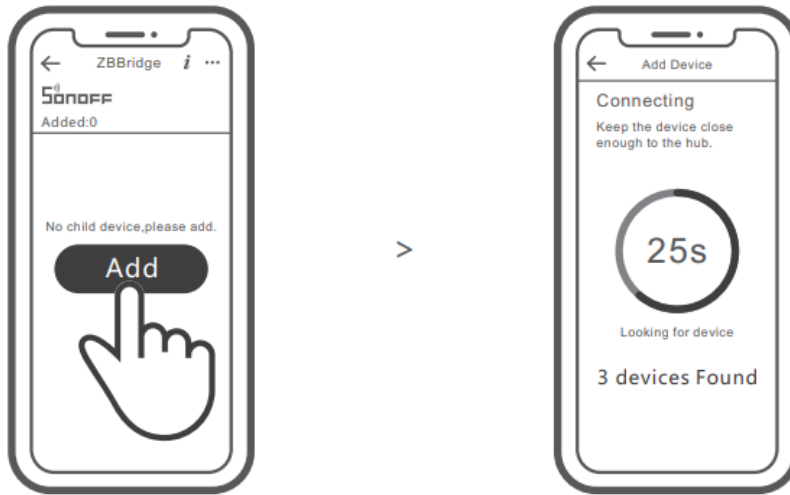


Low-energy



Smart

## SONOFF ZigBee Bridge supports connecting multiple sub-devices at the same time.



Power the Bridge on, access the Bridge page in the eWeLink APP, and tap “Add”. Then set the sub-device to be paired to the pairing mode and be patient until the pairing completes.

## Delete sub-devices

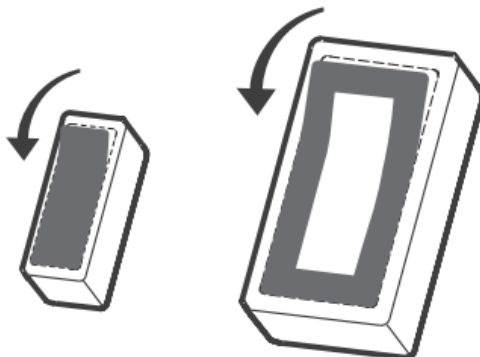
Long press the reset button on the sub-device for 5s until the LED indicator flashes three times. In this case, the sub-device is deleted from the Bridge successfully.



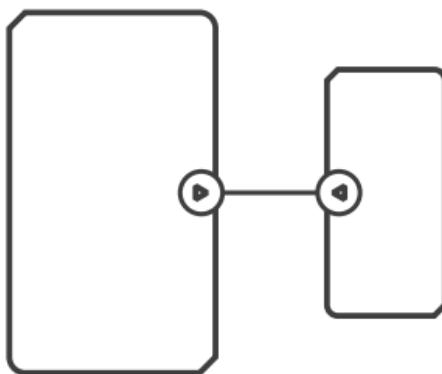
ⓘ Users can delete sub-devices directly from the sub-device page on APP.

## Installation methods

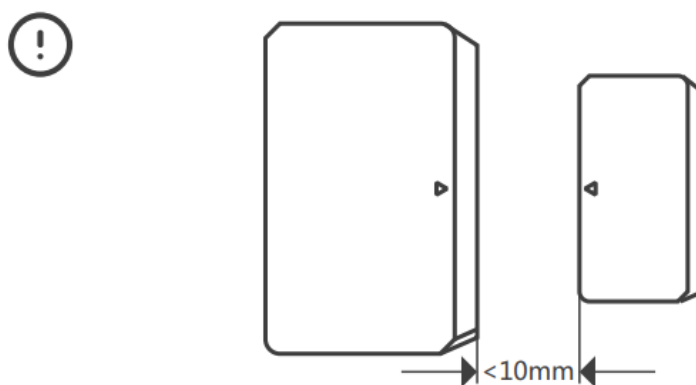
1. Tear off the protective film of the 3M adhesive.



2. Try to align the mark line on the magnet with that on the transmitter during installation.



3. Install them in the opening and closing area separately.

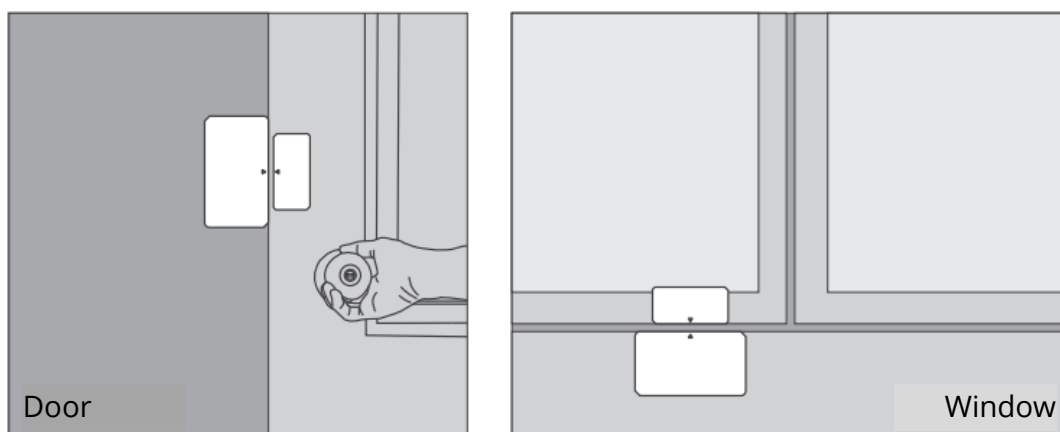


Make sure the installation gap is less than 10mm when the door or the window is closed.

The device weight is less than 1 kg.

The installation height of less than 2m is recommended.

## Application



Note:

- Do not install outside the door/window.
- Do not install in the unstable position or in the place exposed to rain or moisture.
- Do not install near wiring or magnetic object.

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

# EU Declaration of Conformity

## Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

## Subject of the declaration:

Title: Wireless Door/Window Sensor

Model / Type: SNZB-04

**The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):**

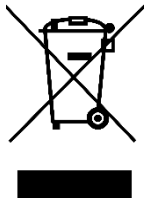
Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



[www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)



+420 255 340 111

*Dovozce*

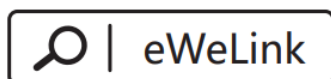
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Zařízení lze inteligentně ovládat pomocí komunikačního SONOFF ZigBee Bridge a komunikovat s dalšími zařízeními.

ⓘ Zařízení může spolupracovat s dalšími branami podporujícími bezdrátový protokol ZigBee 3.0. Podrobné informace jsou v souladu s finálním produktem.

## Návod k obsluze

### 1. Stáhněte si aplikaci



### 2. Přidejte dílčí zařízení

ⓘ Před přidáním dílčího zařízení připojte Bridge.



>



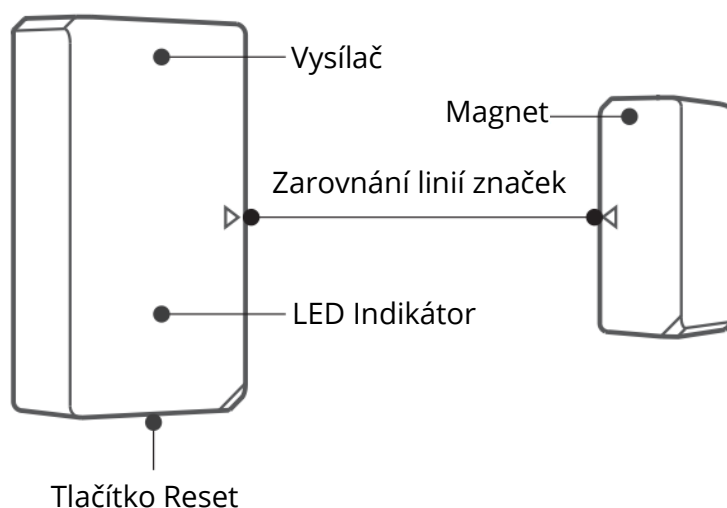
Vstupte do aplikace eWeLink, vyberte Bridge, který chcete připojit, a klepnutím na "Add" přidejte dílčí zařízení. Poté dlouze stiskněte tlačítko reset na zařízení na 5 s, dokud indikátor LED třikrát neblinkne, což znamená, že zařízení vstoupilo do režimu párování, a buďte trpěliví, dokud se párování nedokončí.

ⓘ Pokud se přidání nezdařilo, přesuňte dílčí zařízení blíže k Bridge a zkuste to znovu.

## Specifikace

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Model</b>                | SNZB-04                                       |
| <b>Bezdrátové připojení</b> | ZigBee (IEEE 802.15.4)                        |
| <b>Klidový proud</b>        | <2uA                                          |
| <b>Emisní proud</b>         | <15mA                                         |
| <b>Mezera v instalaci</b>   | <10 mm                                        |
| <b>Pracovní teplota</b>     | -10°C~40°C                                    |
| <b>Pracovní vlhkost</b>     | 10-90%RH (nekondenzující)                     |
| <b>Materiál</b>             | PC                                            |
| <b>Rozměr</b>               | Vysílač: 47x27x13.<br>5mmMagnet: 32x15.6x13mm |

## Představení produktu



## Funkce

SNZB-04 je nízkoenergetický bezdrátový dveřní/okenní senzor ZigBee, který umožňuje zjistit stav otevření/zavření dveří a oken oddělením magnetu od vysílače. Připojte jej k Bridge a můžete vytvořit inteligentní scénu, která spustí další zařízení.

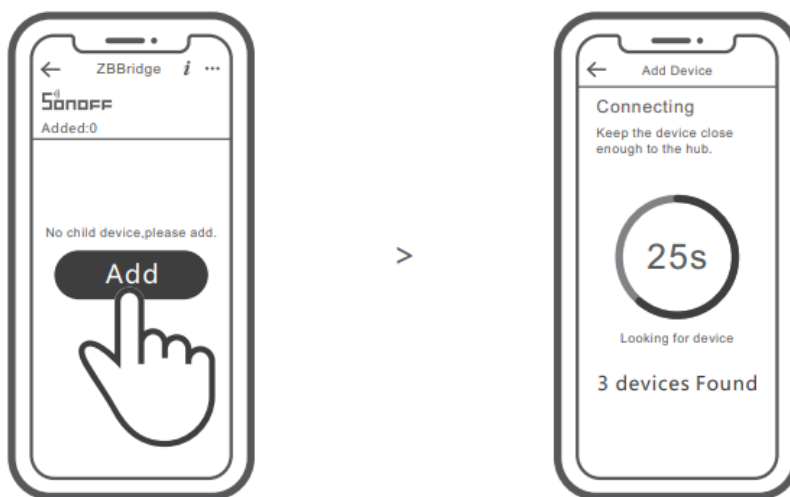


Nízkoenergetické



Smart

## SONOFF ZigBee Bridge podporuje připojení více dílčích zařízení současně.



Zapněte zařízení Bridge, přejděte na stránku Bridge v aplikaci eWeLink a klepněte na "Add" (Přidat). Poté nastavte dílčí zařízení, které má být spárováno, do režimu párování a buďte trpěliví, dokud se párování nedokončí.

## Odstranění dílčích zařízení

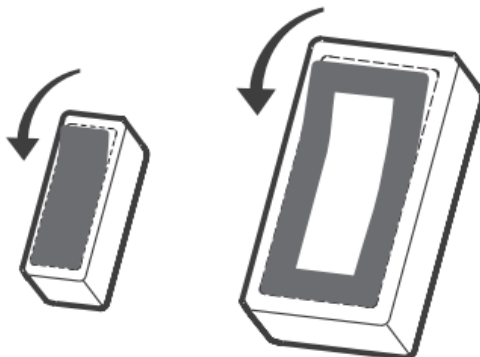
Dlouze stiskněte tlačítko resetování na dílčím zařízení na dobu 5 s, dokud indikátor LED třikrát neblinkne. V tomto případě se dílčí zařízení úspěšně odstraní z Bridge.



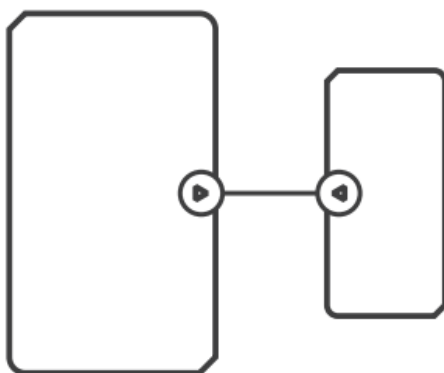
ⓘ Uživatelé mohou dílčí zařízení odstranit přímo ze stránky dílčího zařízení v aplikaci.

## Způsoby instalace

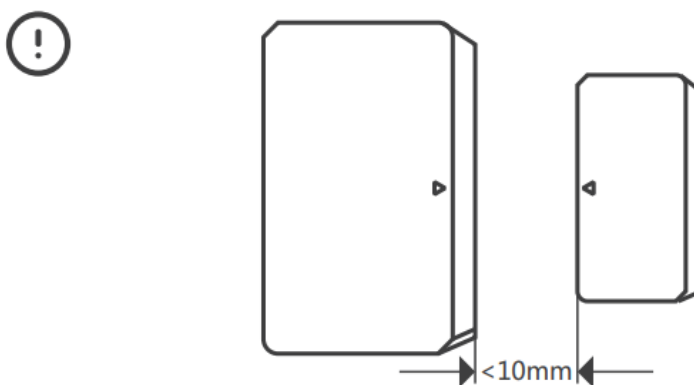
1. Strhněte ochrannou fólii lepidla 3M.



2. Při instalaci se snažte zarovnat značku na magnetu se značkou na vysílači.



3. Instalujte je zvlášť v oblasti otevírání a zavírání.

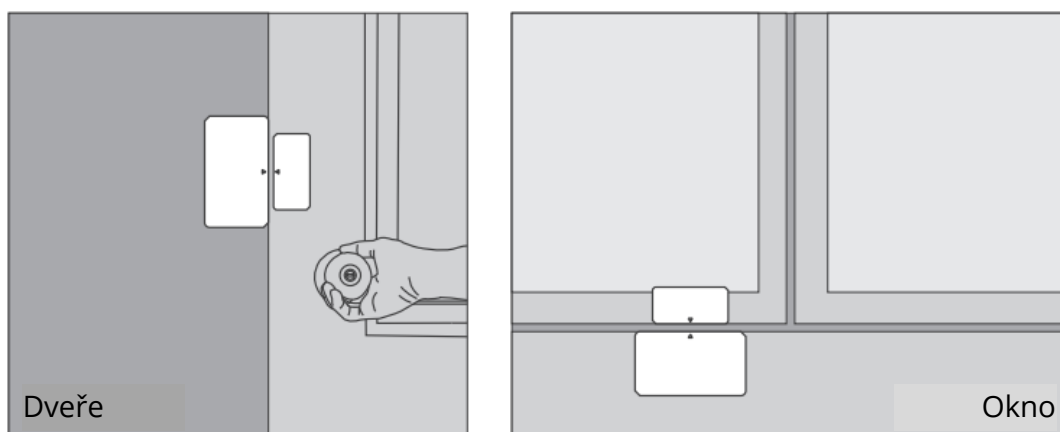


Ujistěte se, že instalační mezera je menší než 10 mm, když jsou dveře nebo okno zavřené.

Hmotnost zařízení je menší než 1 kg.

Doporučená výška instalace je menší než 2 m.

## Aplikace



Poznámka:

- Neinstalujte mimo dveře/okno.
- Neinstalujte jej v nestabilní poloze nebo na místě vystaveném dešti či vlhkosti.
- Neinstalujte v blízkosti kabelů nebo magnetických předmětů.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

# EU prohlášení o shodě

## Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

## Předmět prohlášení:

Název: Bezdrátový dveřní/okenní senzor

Model / typ: SNZB-04

**Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):**

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.



[www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)



+421 257 101 800

*Dovozca*

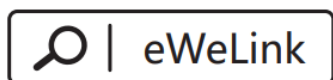
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Zariadenie možno inteligentne ovládať prostredníctvom mostíka SONOFF ZigBee Bridge a komunikovať s inými zariadeniami.

ⓘ Zariadenie môže spolupracovať s inými bránami podporujúcimi bezdrôtový protokol ZigBee 3.0. Podrobné informácie sú v súlade s konečným produktom.

## Návod na obsluhu

### 1. Stiahnite si aplikáciu



### 2. Pridanie vedľajších zariadení

ⓘ Pred pridaním vedľajšieho zariadenia pripojte mostík.



>



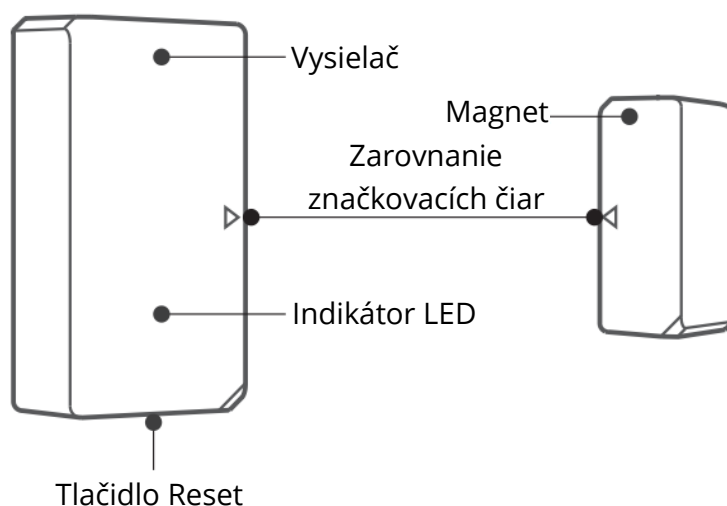
Prejdite do aplikácie eWeLink APP, vyberte most, ktorý chcete pripojiť, a ťuknutím na položku "Add" (Pridať) pridajte vedľajšie zariadenie. Potom dlho stlačte tlačidlo resetovania na zariadení na 5 sekúnd, kým indikátor LED trikrát nezabliká, čo znamená, že zariadenie vstúpilo do režimu párovania, a buďte trpezliví, kým sa párovanie nedokončí.

ⓘ Ak sa pridanie nepodarilo, posuňte vedľajšie zariadenie bližšie k mostíku a skúste to znova.

## Špecifikácia

|                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                 | SNZB-04                                          |
| <b>Bezdrôtové pripojenie</b> | ZigBee (IEEE 802.15.4)                           |
| <b>Tichý prúd</b>            | < 2uA                                            |
| <b>Emisný prúd</b>           | < 15 mA                                          |
| <b>Medzera v inštalácii</b>  | < 10 mm                                          |
| <b>Pracovná teplota</b>      | -10 °C ~ 40 °C                                   |
| <b>Pracovná vlhkosť</b>      | 10 – 90% RH (bez kondenzácie)                    |
| <b>Materiál</b>              | PC                                               |
| <b>Rozmer</b>                | Vysielač: 47×27×13,5 mm<br>Magnet: 32×15,6×13 mm |

## Predstavenie produktu



## Funkcia

SNZB-04 je nízkoenergetický bezdrôtový snímač dverí a okien ZigBee, ktorý umožňuje zistiť stav otvorenia/zavretia dverí a okien oddelením magnetu od vysielača. Pripojte ho k mostu a môžete vytvoriť inteligentnú scénu, ktorá spustí ďalšie zariadenia.

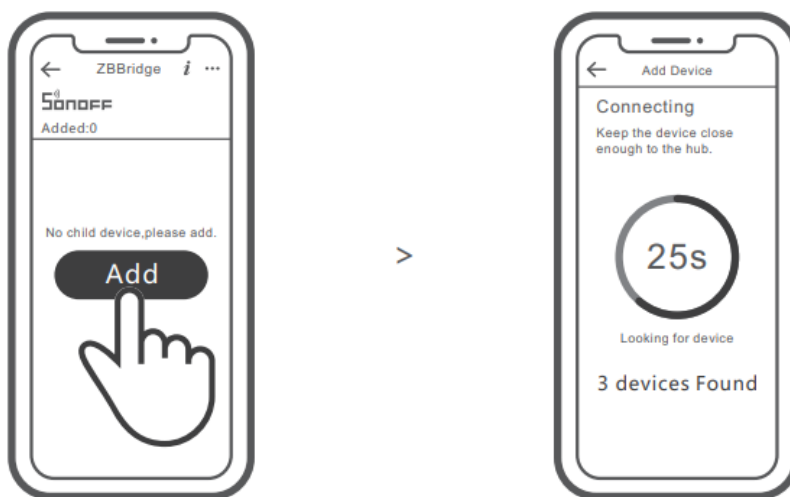


Nízka energia



Smart

## SONOFF ZigBee Bridge podporuje pripojenie viacerých čiastkových zariadení súčasne.



Zapnite zariadenie Bridge, prejdite na stránku Bridge v aplikácii eWeLink APP a kliknite na tlačidlo "Pridať". Potom nastavte čiastkové zariadenie, ktoré sa má spárovať, do režimu párovania a buďte trpezliví, kým sa párovanie nedokončí.

## Odstránenie vedľajších zariadení

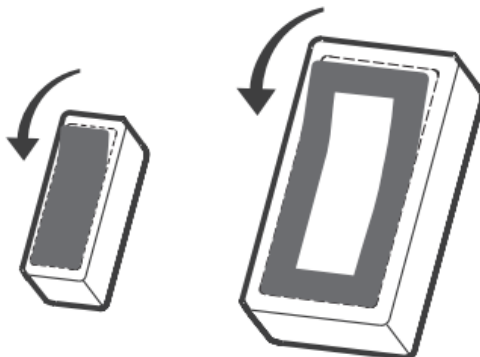
Dlho stlačte tlačidlo resetovania na vedľajšom zariadení na 5 sekúnd, kým LED indikátor trikrát nezabliká. V tomto prípade je čiastkové zariadenie úspešne odstránené z mostíka.



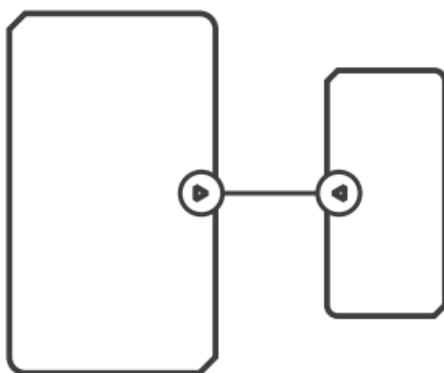
ⓘ Používatelia môžu vymazať vedľajšie zariadenia priamo zo stránky vedľajších zariadení v aplikácii APP.

## Metódy inštalácie

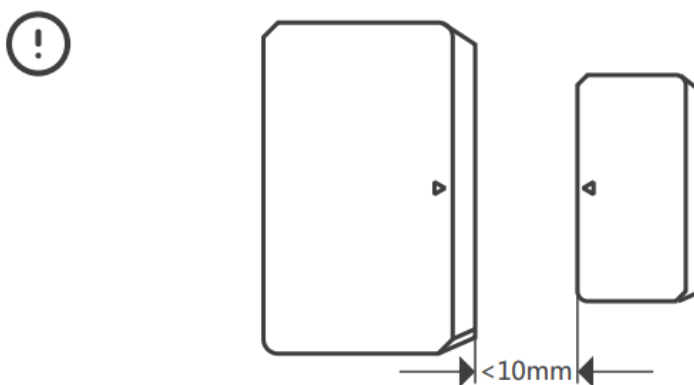
1. Odlepte ochrannú fóliu lepidla 3M.



2. Pri montáži sa snažte zarovnať značku na magnete so značkou na vysielачi.



3. Nainštalujte ich samostatne v oblasti otvárania a zatvárania.

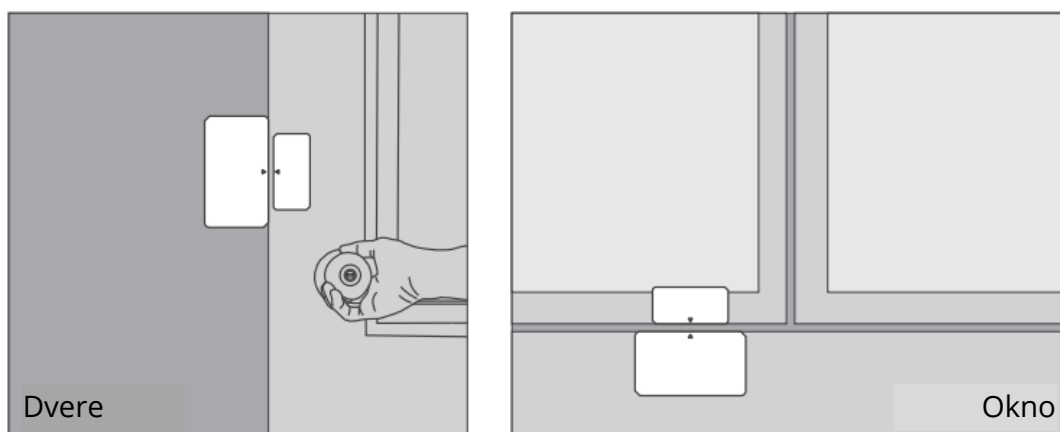


Uistite sa, že pri zatvorených dverách alebo okne je montážna medzera menšia ako 10 mm.

Hmotnosť zariadenia je menej ako 1 kg.

Odporúčaná výška inštalácie je menej ako 2 m.

## Aplikácia



Poznámka:

- Neinštalujte mimo dverí/okna.
- Neinštalujte ho v nestabilnej polohe alebo na mieste vystavenom dažďu alebo vlhkosti.
- Neinštalujte v blízkosti káblov alebo magnetických predmetov.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.sk sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal zmeny, úpravy, zmeny dizajnu alebo úpravy s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

# Vyhlásenie o zhode EÚ

## Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

## Predmet vyhlásenia:

Názov: Bezdrôtový snímač dverí/okien

Model/typ: SNZB-04

**Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):**

Smernica 2014/53/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ



## WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE –a 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odnieť na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.



[www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)



+36-1-701-1111

*Importőr*

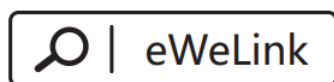
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Az eszköz intelligens módon működtethető a SONOFF ZigBee Bridge segítségével, amely más eszközökkel kommunikál.

ⓘ Az eszköz képes együttműködni más, a ZigBee 3.0 vezeték nélküli protokollt támogató átjárókkal. A részletes információk a végtermékkel összhangban vannak.

## Használati utasítás

### 1. Alkalmazás letöltése



### 2. Alkészülékek hozzáadása

ⓘ Csatlakoztassa a hidat, mielőtt hozzáadná az alkészüléket.



>



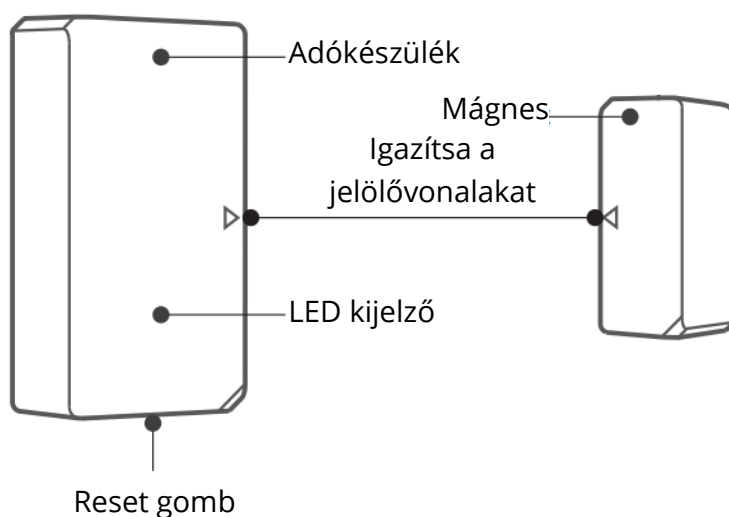
Lépjen be az eWeLink alkalmazásba, válassza ki a csatlakoztatni kívánt hidat, és koppintson a "Hozzáadás" gombra egy aleszköz hozzáadásához. Ezután nyomja meg hosszan a készülék reset gombját 5s-ig, amíg a LED kijelző háromszor villog, ami azt jelenti, hogy a készülék belépett a párosítási módba, és legyen türelmes, amíg a párosítás befejeződik.

ⓘ Ha a hozzáadás sikertelen, helyezze közelebb az alkészüléket a hídhoz, és próbálja meg újra.

## Műszaki adatok

|                                  |                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Modell</b>                    | SNZB-04                                           |
| <b>Vezeték nélküli kapcsolat</b> | ZigBee (IEEE 802.15.4)                            |
| <b>Nyugalmi áram</b>             | <2uA                                              |
| <b>Kibocsátási áram</b>          | <15mA                                             |
| <b>Beépítési hézag</b>           | <10mm                                             |
| <b>Munkahőmérséklet</b>          | -10°C~40°C                                        |
| <b>Munkapáratartalom</b>         | 10-90% RH (nem kondenzáló)                        |
| <b>Anyag</b>                     | PC                                                |
| <b>Méret</b>                     | Adókészülék: 47x27x13.5mm<br>Magnet: 32x15.6x13mm |

## Termék bevezetése



## Jellemzők

Az SNZB-04 egy ZigBee alacsony energiaigényű vezeték nélküli ajtó/ablak érzékelő, amely a mágnes és az adó elválasztásával megismerhetővé teszi az ajtó és az ablak nyitási/zárási állapotát. Csatlakoztassa a Bridge-hez, és intelligens teret hozhat létre más eszközök indításához.

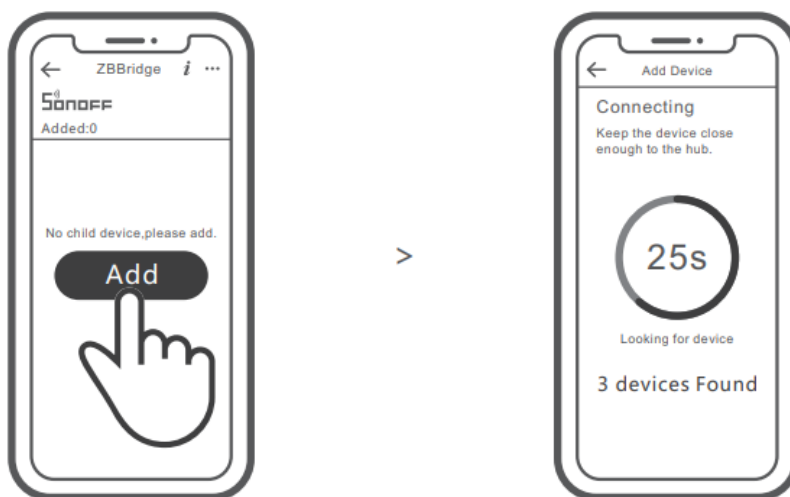


Alacsony energiájú



Intelligens

## A SONOFF ZigBee Bridge támogatja több készülék egyidejű csatlakoztatását.



Kapcsolja be a hidat, lépjen be a Bridge oldalra az eWeLink alkalmazásban, és koppintson a "Hozzáadás" gombra. Ezután állítsa a párosítandó készüléket párosítási módba, és legyen türelmes, amíg a párosítás befejeződik.

## Alkészülékek törlése

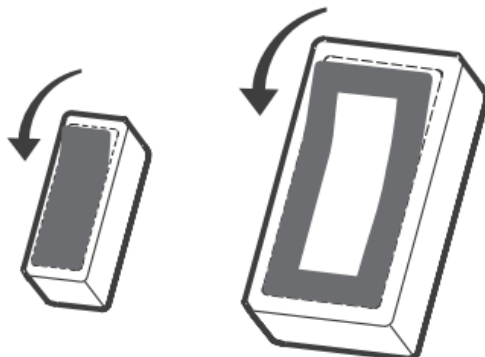
Nyomja meg hosszan a reset gombot az készüléken 5 másodpercig, amíg a LED-kijelző háromszor villog. Ebben az esetben az készülék sikeresen törlődik a Bridge-ről.



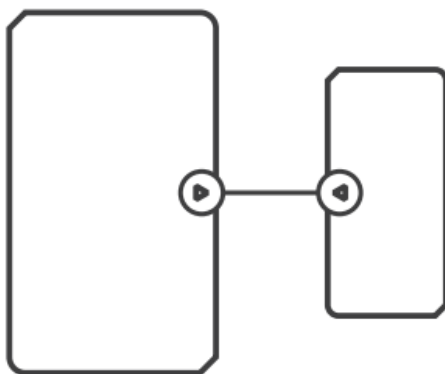
ⓘ A felhasználók közvetlenül az alkalmazás eszköz oldaláról törölhetik az eszközöket.

## Telepítési módszerek

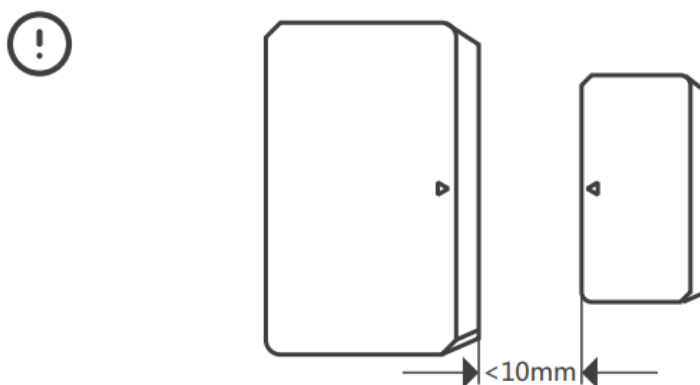
1. Tépje le a 3M ragasztó védőfóliáját.



2. A telepítés során próbálja meg a mágnest a jelzővonallal összehangolni.



3. A nyitó és a záró területre külön-külön szerelje be őket.

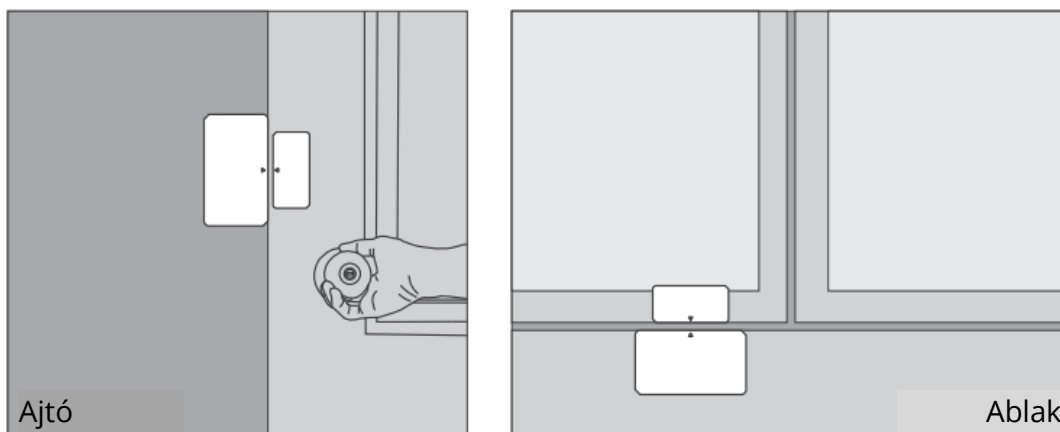


Győződjön meg arról, hogy a beépítési rés kisebb, mint 10 mm, amikor az ajtó vagy az ablak zárva van.

A készülék súlya kevesebb mint 1 kg.

Ajánlott a 2 m-nél kisebb telepítési magasság.

## Alkalmazás



Megjegyzés:

- Ne szerelje az ajtón/ablakon kívülre.
- Ne telepítse instabil helyzetben vagy esőnek, nedvességnek kitett helyre.
- Ne telepítse vezetékek vagy mágneses tárgyak közelébe.

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, ahol a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

**Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A terméket természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.) éri.
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

# EU-megfelelőségi nyilatkozat

## **A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:**

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

## **A nyilatkozat tárgya:**

Cím: Vezeték nélküli ajtó/ablak érzékelő

Modell / típus: SNZB-04

**A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:**

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



## WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



[www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)



0800 181 45 44



[www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)



+43 720 815 999

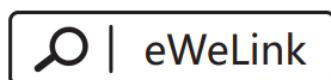
*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

Das Gerät kann durch die Zusammenarbeit mit der SONOFF ZigBee Bridge intelligent betrieben werden, um mit anderen Geräten zu kommunizieren.

ⓘ Das Gerät kann mit anderen Gateways zusammenarbeiten, die das drahtlose Protokoll ZigBee 3.0 unterstützen. Detaillierte Informationen sind in Übereinstimmung mit dem Endprodukt.

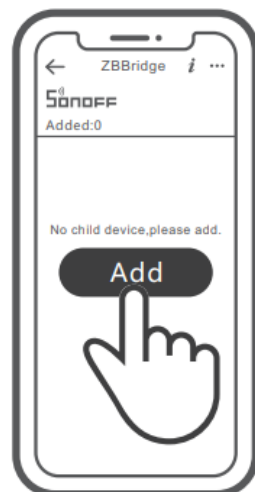
## Betriebsanleitung

### 1. APP herunterladen



### 2. Hinzufügen von Subdevices

ⓘ Schließen Sie die Bridge an, bevor Sie das Subdevice hinzufügen.



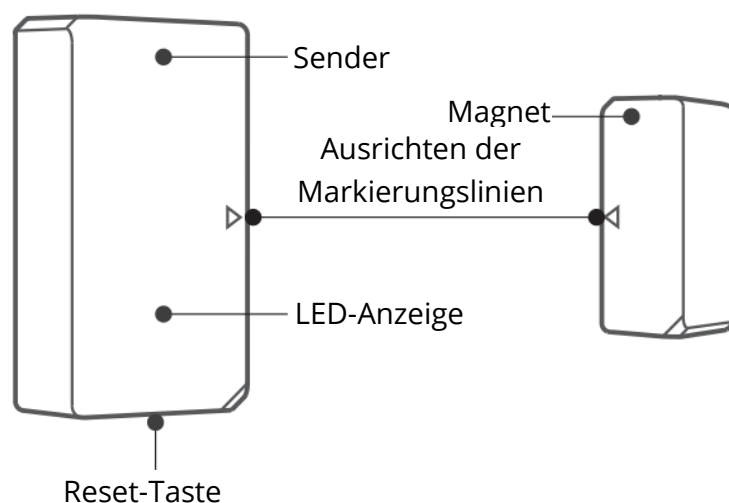
Rufen Sie die eWeLink APP auf, wählen Sie die Brücke, die Sie verbinden möchten, und tippen Sie auf "Hinzufügen", um ein Untergerät hinzuzufügen. Drücken Sie dann 5 Sekunden lang die Reset-Taste am Gerät, bis die LED-Anzeige dreimal blinkt, was bedeutet, dass das Gerät in den Pairing-Modus gegangen ist.

ⓘ Wenn die Hinzufügung fehlgeschlagen ist, bringen Sie das Untergerät näher an die Brücke und versuchen Sie es erneut.

## Spezifikationen

|                             |                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Modell</b>               | SNZB-04                                      |
| <b>Drahtlose Verbindung</b> | ZigBee (IEEE 802.15.4)                       |
| <b>Ruhestrom</b>            | <2uA                                         |
| <b>Emissionsstrom</b>       | <15mA                                        |
| <b>Installationslücke</b>   | <10mm                                        |
| <b>Arbeitstemperatur</b>    | -10°C~40°C                                   |
| <b>Arbeitsfeuchtigkeit</b>  | 10-90%RH (nicht kondensierend)               |
| <b>Material</b>             | PC                                           |
| <b>Dimension</b>            | Sender: 47x27x13.<br>5mmMagnet: 32x15.6x13mm |

## Produkt-Einführung



## Eigenschaften

SNZB-04 ist ein drahtloser ZigBee-Tür-/Fenstersensor mit niedrigem Energieverbrauch, der den Öffnungs-/Schließstatus von Türen und Fenstern anzeigt, indem der Magnet vom Sender getrennt wird. Verbinden Sie ihn mit der Bridge und Sie können eine intelligente Szene erstellen, um andere Geräte auszulösen.

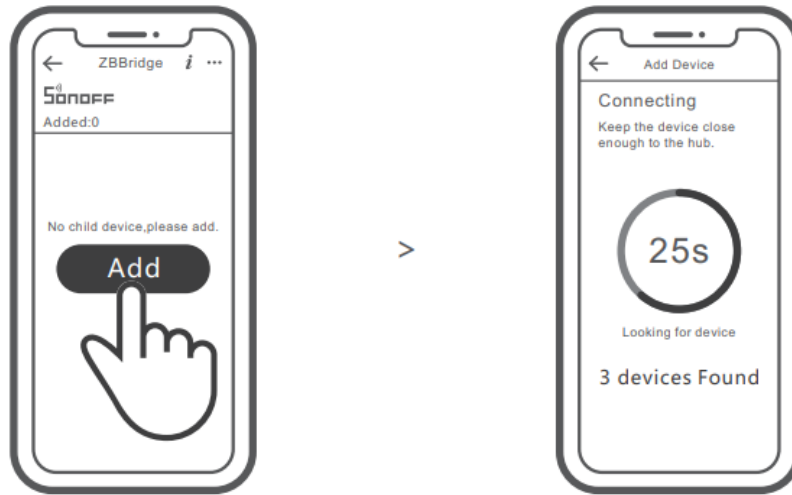


Niedrig-Energie



Smart

## SONOFF ZigBee Bridge unterstützt den gleichzeitigen Anschluss mehrerer Subdevices.



Schalten Sie die Bridge ein, rufen Sie die Bridge-Seite in der eWeLink APP auf und tippen Sie auf "Hinzufügen". Stellen Sie dann das zu koppelnde Untergerät auf den Kopplungsmodus ein und warten Sie, bis die Kopplung abgeschlossen ist.

## Löschen von Subdevices

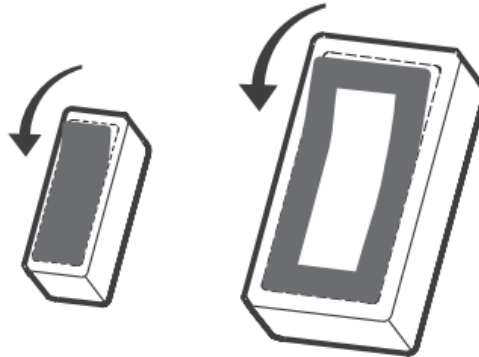
Halten Sie die Reset-Taste am Subdevice 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige dreimal blinkt. In diesem Fall wird das Subdevice erfolgreich von der Bridge gelöscht.



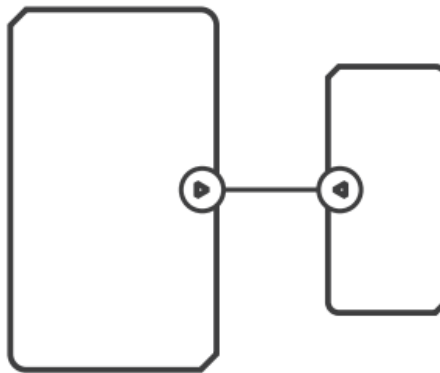
ⓘ Benutzer können Untergeräte direkt von der Untergeräteseite in der APP löschen.

## Installationsmethoden

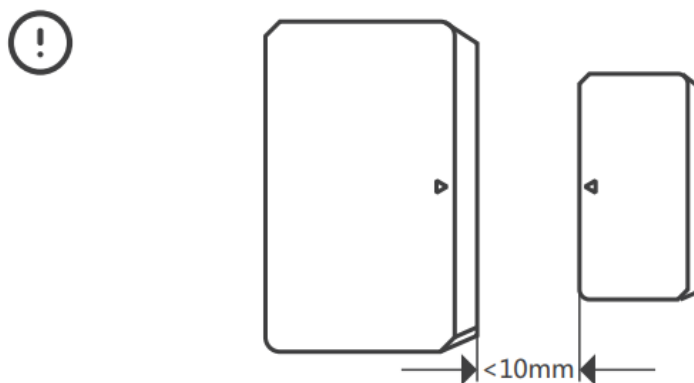
1. Ziehen Sie die Schutzfolie des 3M-Klebstoffs ab.



2. Versuchen Sie bei der Installation, die Markierungslinie auf dem Magneten mit der auf dem Sender auszurichten.



3. Bringen Sie sie im Öffnungs- und Schließbereich getrennt an.

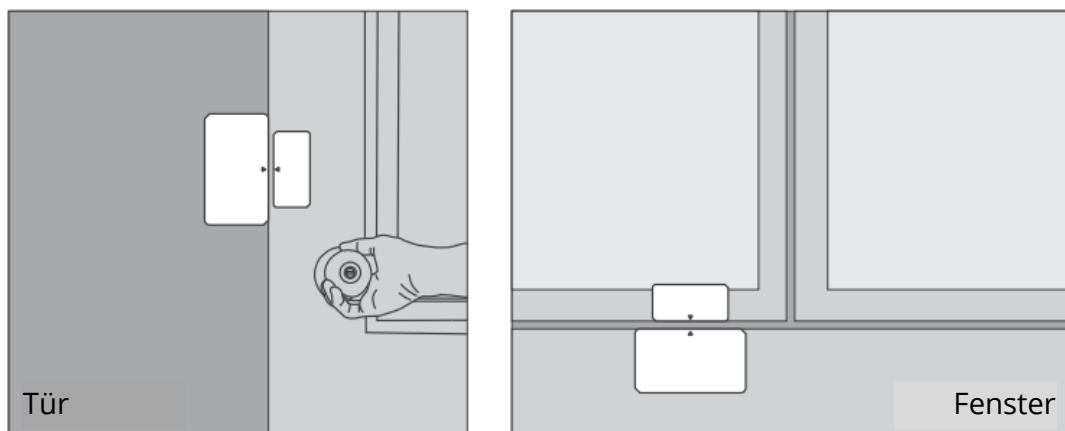


Vergewissern Sie sich, dass der Einbauspalt weniger als 10 mm beträgt, wenn die Tür oder das Fenster geschlossen ist.

Das Gewicht des Geräts beträgt weniger als 1 kg.

Es wird eine Installationshöhe von weniger als 2 m empfohlen.

# Anmeldung



Anmerkung:

- Nicht außerhalb der Tür/Fenster anbringen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einer instabilen Position oder an einem Ort, der Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Nicht in der Nähe von Kabeln oder magnetischen Objekten installieren.

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder

Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.

- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

## **EU-Konformitätserklärung**

### **Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:**

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nummer: 27082440

### **Gegenstand der Erklärung:**

Titel: Drahtloser Tür-/Fenstersensor

Modell / Typ: SNZB-04

**Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):**

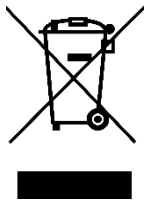
Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation et conserver ce manuel d'utilisation pour toute référence ultérieure. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des commentaires sur l'appareil, veuillez contacter la ligne client.



[www.alza.fr/kontakt](http://www.alza.fr/kontakt)



08 00 99 05 10

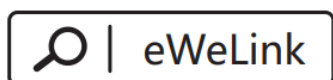
*Importateur* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

L'appareil peut être utilisé de manière intelligente en travaillant avec le SONOFF ZigBee Bridge pour communiquer avec d'autres appareils.

ⓘ L'appareil peut fonctionner avec d'autres passerelles prenant en charge le protocole sans fil ZigBee 3.0. Les informations détaillées sont conformes au produit final.

## Instructions d'utilisation

### 1. Téléchargez APP



### 2. Ajouter des sous-dispositifs

ⓘ Connectez le pont avant d'ajouter le sous-dispositif.



>



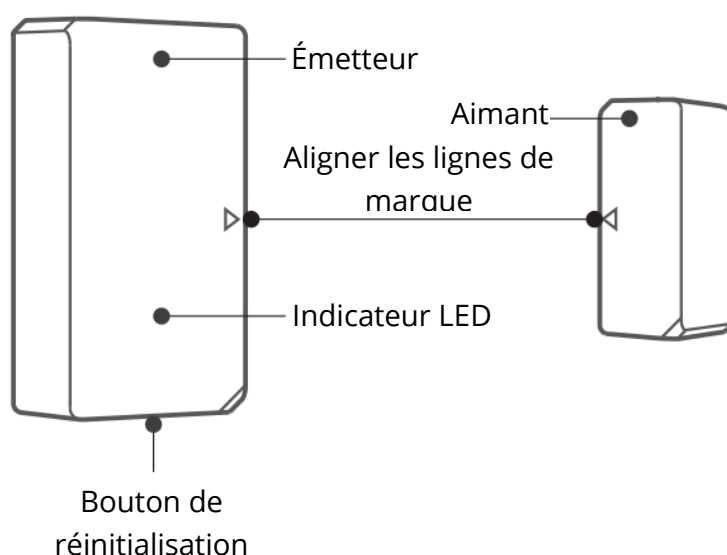
Accédez à eWeLink APP, sélectionnez le pont que vous souhaitez connecter et appuyez sur "Ajouter" pour ajouter un sous-dispositif. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation de l'appareil pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote trois fois, ce qui signifie que l'appareil est entré en mode de couplage, et soyez patient jusqu'à ce que le couplage soit terminé.

ⓘ Si l'ajout a échoué, rapprochez le sous-dispositif du pont et réessayez.

## Spécifications

|                               |                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                 | SNZB-04                                         |
| <b>Connexion sans fil</b>     | ZigBee (IEEE 802.15.4)                          |
| <b>Courant de repos</b>       | <2uA                                            |
| <b>Courant d'émission</b>     | <15mA                                           |
| <b>Espace d'installation</b>  | <10mm                                           |
| <b>Température de travail</b> | -10°C~40°C                                      |
| <b>Humidité de travail</b>    | 10-90%RH (sans condensation)                    |
| <b>Matériau</b>               | PC                                              |
| <b>Dimension</b>              | Émetteur : 47x27x13.<br>5mmMagnet: 32x15.6x13mm |

## Présentation du produit



## Caractéristiques

SNZB-04 est un détecteur de porte/fenêtre sans fil ZigBee à faible énergie qui vous permet de connaître l'état d'ouverture/fermeture de la porte et de la fenêtre en séparant l'aimant du transmetteur. Connectez-le au pont et vous pouvez créer une scène intelligente pour déclencher d'autres appareils.

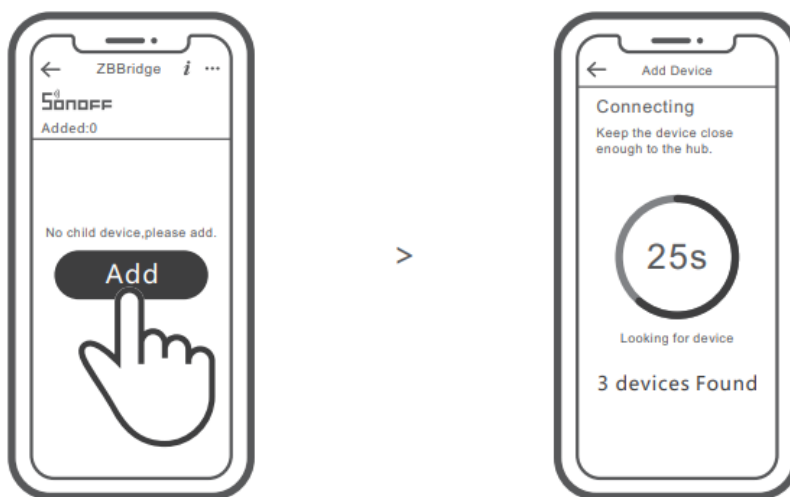


Faible consommation d'énergie



Smart

**SONOFF ZigBee Bridge permet de connecter plusieurs sous-appareils en même temps.**



Allumez le Bridge, accédez à la page Bridge dans l'APP eWeLink, et appuyez sur "Ajouter". Réglez ensuite le périphérique secondaire à jumeler en mode de jumelage et soyez patient jusqu'à ce que le jumelage soit terminé.

## **Supprimer des sous-dispositifs**

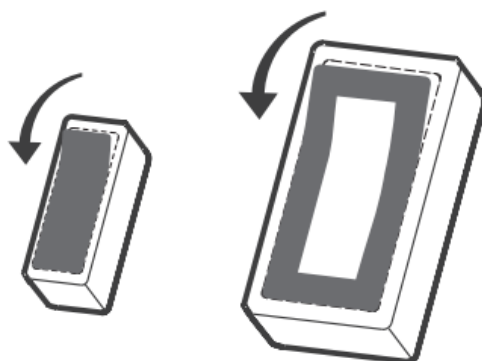
Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du sous-dispositif pendant 5s jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote trois fois. Dans ce cas, le sous-appareil est supprimé du Bridge avec succès.



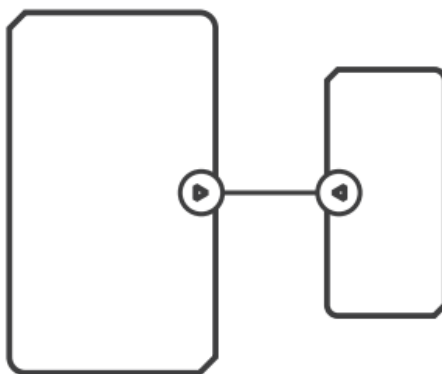
ⓘ Les utilisateurs peuvent supprimer des sous-appareils directement à partir de la page des sous-appareils sur APP.

## Méthodes d'installation

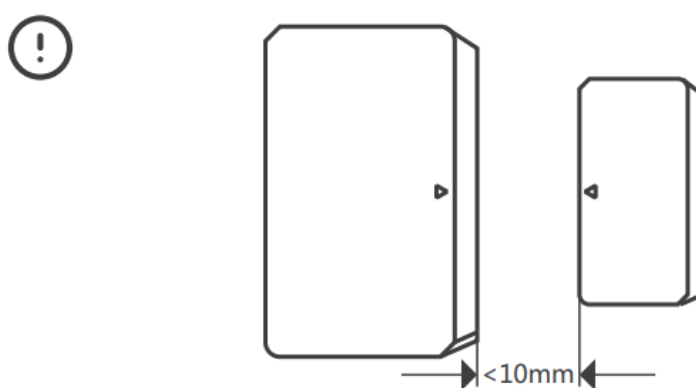
1. Déchirez le film protecteur de l'adhésif 3M.



2. Essayez d'aligner la ligne de repère sur l'aimant avec celle de l'émetteur pendant l'installation.



3. Installez-les séparément dans la zone d'ouverture et de fermeture.

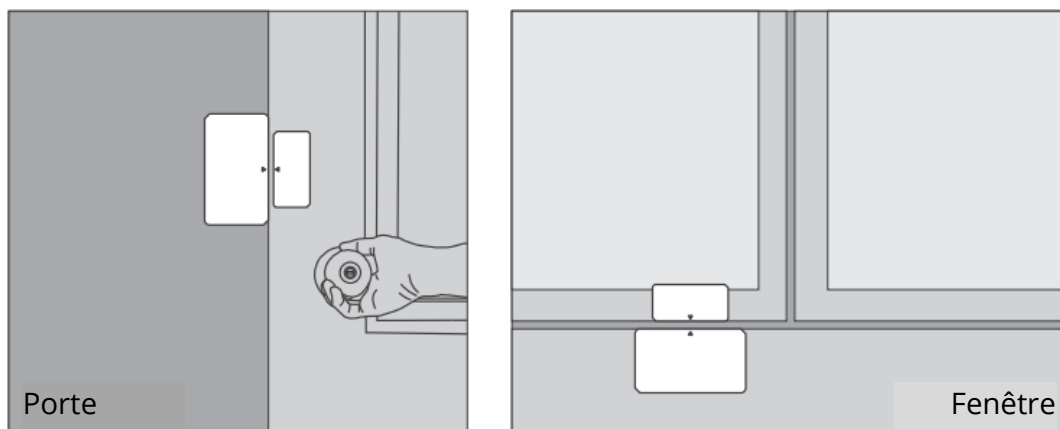


Assurez-vous que l'espace d'installation est inférieur à 10 mm lorsque la porte ou la fenêtre est fermée.

Le poids de l'appareil est inférieur à 1 kg.

Une hauteur d'installation inférieure à 2 m est recommandée.

## Application



Note :

- Ne pas installer à l'extérieur de la porte/fenêtre.
- Ne pas installer dans une position instable ou dans un endroit exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas installer à proximité de câbles ou d'objets magnétiques.

## Conditions de garantie

Un produit neuf acheté dans le réseau de vente Alza.cz est garanti pendant 2 ans. Si vous avez besoin de réparation ou d'autres services pendant la période de garantie, contactez directement le vendeur du produit, vous devez fournir la preuve d'achat originale avec la date d'achat.

**Les éléments suivants sont considérés comme un conflit avec les conditions de garantie, pour lequel la réclamation ne peut être reconnue :**

- L'utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ou le non-respect des instructions relatives à la maintenance, au fonctionnement et à l'entretien du produit.
- Dommages causés au produit par une catastrophe naturelle, l'intervention d'une personne non autorisée ou mécaniquement par la faute de l'acheteur (par exemple, pendant le transport, le nettoyage par des moyens inappropriés, etc.)
- L'usure naturelle et le vieillissement des consommables ou des composants pendant l'utilisation (comme les batteries, etc.).
- L'exposition à des influences extérieures néfastes, telles que la lumière du soleil et d'autres rayonnements ou champs électromagnétiques, l'intrusion de fluides, l'intrusion d'objets, la surtension du réseau, la tension de décharge électrostatique (y compris la foudre), une tension d'alimentation ou d'entrée défectueuse et une

polarité inappropriée de cette tension, des processus chimiques tels que des alimentations usées, etc.

- Si quelqu'un a apporté des modifications, des transformations, des altérations à la conception ou une adaptation pour changer ou étendre les fonctions du produit par rapport à la conception achetée ou l'utilisation de composants non originaux.

## **Déclaration de conformité de l'UE**

### **Données d'identification du représentant autorisé du fabricant/importateur :**

Importateur : Alza.cz a.s.

Siège social : Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN : 27082440

### **Objet de la déclaration :**

Titre : Détecteur de porte/fenêtre sans fil

Modèle / Type : SNZB-04

**Le produit ci-dessus a été testé conformément à la (aux) norme(s) utilisée(s) pour démontrer la conformité aux exigences essentielles définies dans la (les) directive(s) :**

Directive n° 2014/53/UE

Directive n° 2011/65/UE telle que modifiée 2015/863/UE



## WEEE

Ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager normal, conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE - 2012/19 / UE). Au lieu de cela, il doit être retourné au lieu d'achat ou remis à un point de collecte public pour les déchets recyclables. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Contactez votre autorité locale ou le point de collecte le plus proche pour plus de détails. L'élimination incorrecte de ce type de déchets peut entraîner des amendes conformément aux réglementations nationales.

